

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 35 (1973)
Heft: 2

Rubrik: Foire de la machine agricole 1973 Lausanne : liste des exposants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Foire de la machine agricole 1973 Lausanne 15-20 février

Liste des exposants

	Halle	Stand		Halle	Stand
Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf	15	1530	Beck Fritz, Apparatebau, 3363 Oberönz/Herzogenbuchsee	15	1506
Aecherli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden/LU	15	1512	Birchmeier & Cie AG, Spritzenfabrik, 5444 Künten/AG	1	101
Agrar, Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 Wil/SG	15	1511	Blaser Marcel, Förderbänder für die Land- wirtschaft, 3422 Rütligen/BE	14	1407
Agria-LandmaschinenAG, 3426 Aeßlingen/BE	1	109	Bovet Jean, atelier de construction, 1581 Villars-le-Grand/VD	15	1520
Agro-Service S.A., Luzernstrasse 125, 4528 Zuchwil/SO	7	715	Bregger S.A., 1700 Fribourg-Givisiez	7	712
Albrecht Gebrüder, Landmaschinen, 8174 Stadel/ZH	34	3408	Bron Adrien, machines agricoles, 1066 Epalinges/VD	14	1410
Alfa-Laval Aktiengesellschaft, 6210 Sursee	14	1401	Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen/ZH	10	1005
Allamand S.A., machines agricoles, tracteurs, Landmaschinen und Traktoren, 1110 Morges/VD	14	1403	Buchs Henri, machines agricoles, 2117 La Côte-aux-Fées	7	703
Althaus & Co AG, Pflugfabrik, 3423 Ersigen/BE	1	102	Bührer Traktorenfabrik AG, 8340 Hinwil/ZH	1	121
Althaus Hans, Kesselschmiede, 3349 Kernenried/BE	14	1409	BUL Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft, 5200 Brugg	1	114
Arova Schaffhausen AG, Bindfadenfabrik, 8200 Schaffhausen	34	3403	PAA Service de prévention des accidents dans l'agriculture, 1510 Moudon		
Atelier du Nord, Leimer & Beyeler, 1400 Yverdon/VD	15	1518	Chalut Jean-Claude, mécanique agricole 1254 Jussy/GE	15	1517
Bacher AG, Landmaschinen u. Ersatzteile, 4153 Reinach/BL	14	1404	Desplands Georges, atelier mécanique, 1111 Senarclens/VD	7	707

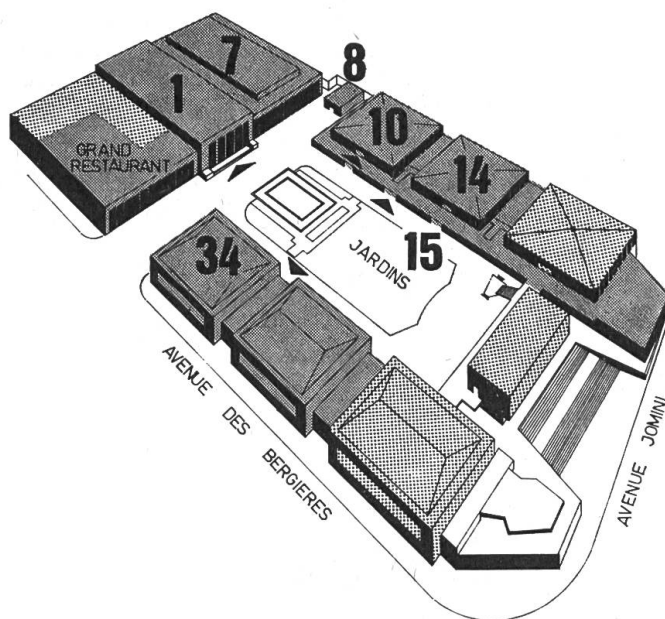
	Halle	Stand
Ducret Jean, machines agricoles, 1351 Mathod/VD	15	1502
Erismann AG, Pflugfabrik und Land- maschinen, 5707 Seengen/AG	7	708
Eschler-Urania, Badenerstrasse 228, 8004 Zürich	1	106
Estumag, Land- u. Industriemaschinen AG, 6210 Sursee/LU	15	1519
FAT Eidg. Forschungsanstalt für Betriebs- wirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon/TG	15	1524
Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural		
Favre Robert S.A., machines agricoles, 1530 Payerne/VD	15	1529
Feronord S.A., rue de la Plaine, 1401 Yverdon/VD	10	1004
Fischer S.A., Spritzenfabrik, Petit-Clos 8, 1800 Vevey	1	120
Forrer Paul AG, Walterscheid-Gelenkwellen, Langgrütstrasse 113, 8047 Zürich	1	118
Früh Jakob, Maschinenfabrik, 9542 Münchwilen/TG	15	1503
Gehrig & Cie, Apparate- und Maschinen- bau, 6275 Ballwil/LU	15	1505
Gehring Fritz, Maschinenfabrik, 9548 Matzingen/TG	7	710
Grunder & Cie S.A., 1217 Meyrin/GE - 5606 Dintikon/AG	15	1502
Grunder E. & Fils S.A., 1599 Henniez/VD	15	1501
Güttinger AG, Landmaschinen, 8340 Hinwil/ZH	34	3405
Hämmerli & Cie, atelier de construction, machines agricoles, 1260 Nyon/VD	15	1531
Heiniger AG, 3360 Herzogenbuchsee/BE	1	104
Henriod Paul S.à.r.l., machines agricoles, tracteurs, 1040 Echallens	14	1406

	Halle	Stand
Hug Jakob, Landmaschinen, 3357 Bützberg/BE	1	112
Indag S.A., rue de la Borde 29, 1004 Lausanne	1	119
Jakob Willy, Metallbau, 8586 Engishofen/TG	1	126
Kanne AG, Garageeinrichtungen, Dufourstrasse 31, 8008 Zürich	1	116
Kléber-Colombes (Suisse) S.A., Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich	7	702
Kolb Eugen AG, Maschinenfabrik, 8594 Güttingen/TG	15	1515
Kunz Maschinen AG, 3400 Burgdorf/BE	10	1003
Landmaschinen AG, 3018 Bern-Bümpliz	14	1402
Landtechnik AG, 3457 Wasen i. E./BE	1	123
Lanker AG, Maschinenfabrik, Zürcherstrasse 499, 9015 St. Gallen	15	1527
Lanz Ernst, Inh. S. Lanz, Maschinen- fabrik, 4950 Huttwil/BE	15	1508
Liggenstorfer, Elektromotorenbau, Wülflingerstrasse 276, 8400 Winterthur	1	125
Marolf Walter, Fahrzeugbau, 2577 Finsterhennen/BE	15	1514
Maschinenfabrik Hochdorf AG, 6280 Hochdorf/LU	14	1408
Matra, Landmaschinen-Traktoren- Spezialfahrzeuge, 3052 Zollikofen/BE	7	704
Melotte AG, Landmaschinen, 5012 Schönenwerd/SO	15	1507
Menzi Harry, Pflugfabrik, 8306 Baltenswil/ZH	10	1001
Messer Ernst AG, Landmaschinen, 4450 Sissach/BL	7	711
Meyer Hans, Landmaschinen u. Traktoren, 6023 Rothenburg/LU	15	1521
Michod Marcel, Garage d'Echallens S.A., 1040 Echallens	34	3401

	Halle	Stand
Morier Samuel Fils, machines agricoles, 1831 Les Moulins/VD	10	1002
Müller Maschinen AG, 4112 Bättwil b. Basel	15	1510
Neuhaus Hans AG, Fabrik für Nutzfahrzeuge, 5637 Beinwil bei Muri	15	1504
Ott Gebrüder AG, Maschinenfabrik, 3076 Worb/BE	15	1516
Pirelli Produkte AG, Flurst. 62, 8048 Zürich	1	122
Pitton Gilbert, constructeur, machines agricoles, 1531 Combremont-le-Grand/VD	14	1411
Plumettaz S.A., fabrique de machines, 1880 Bex/VD	1	105
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon	7	706
Rauss Louis S.A., tracteurs import, 1700 Fribourg	1	124
Rivollet M., cours de Rive 20, 1206 Genève	1	117
Rohrer-Marti, Aktiengesellschaft, 8105 Regensdorf/ZH	7	705
Röthlisberger Hans, Mähmesser-Schleifmaschinen, 3422 Kirchberg/BE	15	1509
Saillet Frères, tracteurs, machines agricoles, 1252 Meinier/GE	34	3407
Sandmeier-Büchli R., Pflugschmiede und landwirtschaftl. Maschinen, 5707 Seengen/AG	1	115
Service Company Ltd., Generalvertretung Massey-Ferguson, 8600 Dübendorf/ZH	7	714
Simar, Société industrielle de machines agricoles rotatives, chemin de la Marbrerie 1, 1227 Carouge-Genève	1	103
Snowgrip Importateurs, rue de l'Est 3, 1207 Genève	15	1523
Sumag Sägen- und Maschinenfabrik AG, 9500 Wil/SG	15	1522
Schilter & Co, Maschinenfabrik, 6370 Stans/NW	15	1528

	Halle	Stand
Schweizer K. S.A., Les Prés-du-Lac, 1400 Yverdon/VD	7	709
Spahr-Hofmann Fritz, Landmaschinen und Traktoren, 2543 Lengnau/BE	1	107
Stauffer Samuel, machines agricoles, 1599 Les Thioleyres/VD	34	3409
SVLT Schweizerischer Verband für Landtechnik, 5200 Brugg	1	110
ASETA Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture		
Tüscher Gebrüder, Landmaschinen, 3283 Kallnach/BE	1	111
VGL Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH, Luzernerstrasse 18, 6030 Ebikon/LU	34	3410
Vogel, Pflugfabrik, 5742 Köllikon/AG	7	701
Würgler Hans F., Deutz-Generalvertretung, 8910 Affoltern a. A.	34	3406
Wyss H. R., Haruwy, constructions mécaniques, 1032 Vernand s. Lausanne	8	801
Zumstein AG, Landmaschinen, 4528 Zuchwil/SO	34	3404

Anordnung der Hallen / Disposition des Halles



	Halle	Stand
UMA, Landmaschinenkommission der landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände der Schweiz, c/o Schweizerischer Bauernverband, 5200 Brugg Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole, c/o Union suisse des paysans, 5200 Brugg	34	3402

VLG Bern, 3001 Bern
 Nordwestverband, 4500 Solothurn
 VLGZ/WEGA AG, 6210 Sursee
 VOLG, 8401 Winterthur
 Landverband, 9001 St. Gallen
 GVS, 8207 Schaffhausen
 FSA Fribourg, 1701 Fribourg
 CAG, Genève-Vaud-Neuchâtel, 1211 Genève 24
 FVPL, 1951 Sion

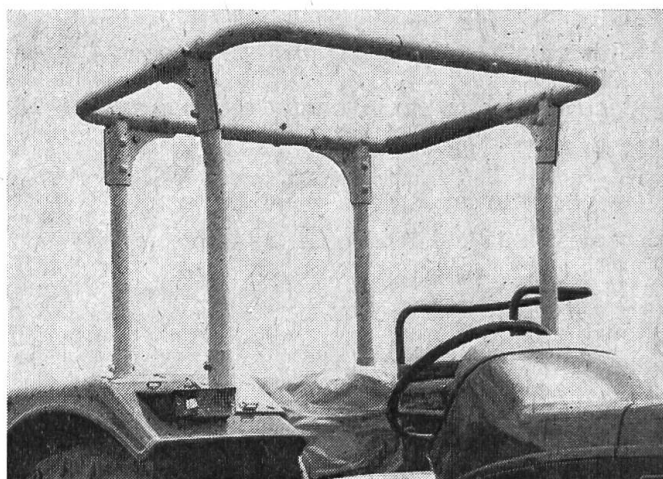
Les cabines, cadres et arceaux de sécurité pour tracteurs agricoles peuvent sauver la vie des conducteurs

par Werner Bühler, moniteur de cours

Le fort développement de la mécanisation et motorisation des travaux agricoles que l'on peut constater dans toutes les régions de notre pays fait malheureusement aussi toujours plus de victimes. Il s'agit avant tout de conducteurs de tracteurs qui sont grièvement blessés ou perdent la vie lors du capotage de leur machine. Depuis des années, déjà, les services officiels compétents et les divers milieux intéressés ne cessent d'attirer l'attention des utilisateurs de ces machines de traction sur les dangers qui les guettent. Le résultat de telles recommandations est malheureusement décevant. Nul ne peut évidemment obliger quelqu'un à voir les risques d'accidents qu'il court. Il n'est pas non plus possible d'empêcher un conducteur de réagir de manière erronée dans une situation critique. En conséquence, chacun devrait se rendre compte qu'ici comme ailleurs, prévenir vaut mieux que guérir et coûte aussi moins cher.

Un bon conducteur de tracteur évitera toujours de se mettre dans de dangereuses situations qui pourraient entraîner le capotage de sa machine. En outre, pour se garantir contre toute éventualité funeste, il pourvoira son tracteur ou son char automoteur de l'équipement de sécurité approprié. Les différentes réalisations entrant en considération seront décrites au cours des lignes suivantes et nous

exposerons aussi les exigences auxquelles elles doivent satisfaire. En ce qui concerne leur prix et la question de savoir quel équipement convient pour tel ou tel tracteur, on voudra bien se reporter à la Liste des cadres et cabines de sécurité pour tracteurs agricoles publiée dans le no. 5/71 de ce périodique. Rappelons aussi à ce propos les démonstrations qui eurent lieu cette année, soit le 5 juillet (à Zurich) et le 7 juillet (à Grange-Verney), quant à la capacité de résistance des divers équipements de protection dont il s'agit. Ces démonstrations, effectuées



Aspect d'un cadre de sécurité. — Il est assujéti à quatre montants eux-mêmes fixés sur des garde-boue renforcés.